CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

FEB 6 2014

RICHARD CHARLES LEE
CANADA HONG KONG LIBRARY
University of Toronto Libraries
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada

多倫多周報
逢星期五出版
可於各大華人超市、商場等地免費拿取！

世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售50¢ PER COPY 13220

0 94922 55492 5

世界日報 每份只售 50¢ （限大多倫多地區）

中華民國一〇三年/2014年1月1日 星期三 WORLD JOURNAL WEDNESDAY, JANUARY 1, 2014 農曆癸巳年十二月一日

出版者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue Unit 9 Markham, ON, Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247 ALL RIGHTS RESERVED

父母依親表格公布 業者忙翻

2日起受理新案申請 搶占5000配額 僅1天時間準備

記者阮耀毅／溫哥華報導

萬眾期待，移民部終於在31日公布父母、祖父母依親新表格，申請人與業者只有一天時間準備，才能趕在2日正式受理新案申請時，搶占5000個配額。由於時間有限，加上說明不清，許多業者忙得人仰馬翻，一整天都在謄寫客戶的申請表。

移民部幾個月前宣布暫停兩年的父母、祖父母依親將在2014年1月2日重新受理，但全年限量5000件，並修改若干規定，如擔保期限從10年延至20年，擔保人財力證明從一年增至三年，且金額更高。

儘管業者與申請人早有心理準備，但因正式表格遲至31日才上網供下載，擔保人的依親申請若想趕在2日當天送達移民部位於安省密西沙加（Mississauga）的案件審理中心（CPC），就得在31日送出，因此讓一些移民業者忙得不可開交。

康碩移民公司總經理王美琴表示，公司人員一整天都在準備客戶的送件資料，她說31日上午移民部網站上的鏈結也出現一些狀況，例如不同網頁下載的同一份表格版本竟然不同，所幸不久已改正，否則沒注意到的申請人萬一用了舊表格被退件，後果不堪設想。

她說相關規定數月前已宣布，有意申請父母、祖父母來加團聚者多已備妥材料，如果等到表格公布後才準備，根本來不及趕在2日送達移民部。

王美琴強調，為爭取時效，他們已事先用舊表格將所有客戶的資料填入，31日新表格出爐後再重新謄寫到新表中，補齊部分資料即可，但還是讓員工忙得人仰馬翻。

財力評估 需3年資料

當被問到新表格中是否有些項目讓業者或申請人感到意外時，她說變化較大的是擔保人的財力評估表格（IMM5768），因為過去只要一年，但現在要提供三年資料。

移民部在填表指南上強調必須提供送件前三年的報稅資料（Notice of Assessment），但2013年尚未報稅，何來報稅資料，申請人只能提供2010、2011及2012年的資料。

至於市場反應如何？王美琴表示，儘管來電詢問者很多，但新法要求的財力門檻較高，且長達三年，很多新移民根本不符資格。

但因已停止受理兩年，誰也無法預估5000個申請配額保時會額滿，加上政策隨時可能變化，她呼籲符合擔保條件者盡快送件，以免錯失機會。

璀璨多市 迎向2014

福特也跨年

煙花慶新年

從12月31日晚間至1月1日凌晨期間，加拿大各地以各種形式送舊迎新，多倫多則以一年一度的市政廳廣場守夜活動歡送2013年、迎來2014年。

1月1日零時，多倫多老市政府最高處的鐘樓敲響2014年第一記鐘聲之際，多倫多市政府大樓兩翼騰飛起光彩奪目的煙花，聚集在菲臘廣場（Nathan Phillips Square）內的數萬名男女老少歡聲雷動，迎接2014年到來。

多倫多從除夕夜晚上8時一直持續到新年凌晨的迎接新年晚會，也是一場人潮洶湧的跨年嘉年華暨室外音樂會，除了有各種流派的音樂家在台上演出外，還有眾多市民在菲臘廣場內的溜冰場上翩翩起舞，四周街邊叫賣各式風味小吃的攤車，市民無懼天寒地凍，載歌載舞到新年凌晨後很久才漸漸散去。 （加通社，相關報導見A2）

周永康秘押 習近平看天下歸心

香港新聞組／香港1日電

中共中央前政治局常委兼中央政法委書記周永康貪腐案又傳出新說法。香港「東方日報」1日引述「權威消息」說，周永康於上月5日被中央下令由公安人員拘捕，並秘密關押審查。報導說，周永康家族貪腐嚴重，其中周永康的兒子周濱涉收受非法利益，金額已達90億元人民幣(合14億8700萬美元)。中共中央初步決定，將在農曆新年前處理周永康案。

另有港媒分析指出，周永康案不斷有消息釋出，顯示元旦後該案隨時都可能宣布。

而中共中央總書記習近平30日晚在北京國家大劇院觀看「天下歸心」京劇晚會。此戲改編自「春秋」，講鄭國國君為爭權力而手足互鬥一事。從電視畫面看到習近平似若有所思，不時鼓掌。有評論指，習近平剛上大位經歷薄熙來、周永康的政變陰謀，看此劇似感同身受。

「東方日報」1日引用「權威消息人士」透露，稱由於周永康在中國公安、武警等政法系統有大批舊部屬，為防止有人暗中通風報信和包庇，中共中央很早就作出部署，從各地調集一批新招入的公安待命。

上月5日，中紀委和中央辦公廳官員率大批公安人員包圍周永康寓所，之後中紀委高官入內向他宣讀中央政治局決定後，周永康由公安人員帶走，秘密關押。

報導說，周永康的兒子周濱之前已被拘捕，經中紀委初步調查，周永康家族貪腐嚴重，令中央高層震驚，其中只是周濱所涉及的收受非法利益，金額已達90億元人民幣。中央下決心對周案徹查到底，因此遲未公布。消息人士說，中共高層初步決定，在農曆新年前處理和公布周永康案。

據報導，海外傳媒近期不斷曝光周永康案內幕，有消息甚至指周永康涉貪腐金額高達1000億元人民幣，罪名足以判處死刑。

中國資深媒體人高瑜31日對「德國之聲」表示，她從多個可靠消息源獲悉早前海外媒體報導周永康被調查消息有誤。她說，實際上，去年12月1日周永康只是被要求「配合組織就有關問題接受調查」；12月20日，中共中紀委宣布中央610辦公室(中央防範和處理邪教問題領導小組)主任、公安部副部長李東生被調查後，情勢急轉直下，至24日周永康才被正式「雙規」。

相關報導見A3

天仁茗茶出品的茶葉，一律嚴選台灣各地茶葉產區之優良茶種，品質控管嚴格，讓您喝出台灣茶的甘、香、醇，歡迎來試茶！

Fairview Mall 4號入口 (416) 493-7896 | 111 Times Ave. Unit 101 (905) 881-6896 | 太古廣場內 E30 (905) 305-9806 | Square One Unit 81-201 (905) 276-2188 | Empress Walk Unit A2 (416) 229-1688 | Yorkdale Mall Unit 298 (416) 782-8288 | 登打士西街454號 (416) 596-7872 | Scarborough Town Centre 2588 (416) 296-9882 | Major Mackenzie & Bayview (905) 508-3993

41308

民調顯示 多數加人：國政走錯方向

保守黨支持率歷年最低 過半受訪者不滿意聯邦表現

【溫哥華訊】民調顯示，總理哈珀（左圖，加通社）領導的保守黨政府支持度大幅下滑，多數加國民眾也認為，目前的國政方向錯誤。

Nanos Research公司的民調顯示，56%的受訪者認為，聯邦政府2013年的表現「不太好」（somewhat poor）或「非常差」（very poor），與同項調查一年前的結果有明顯落差。

這次調查結果中更引人注意的是，44%的草原省分受訪人士都指聯邦政府2013年表現「非常差」，顯示哈珀領導的保守黨在自家後院都已面臨挑戰。

這項「加拿大滿意度」（Mood of Canada）調查是由Nanos和公共政策研究學會（IRPP）合作，結果對於近幾個月來一直困於參院開支醜聞的保守黨政府相當不利。

民調負責人納諾斯（Nik Nanos）指出，參院開支醜聞與過去的政治爭議不同的是，哈珀總理直接牽扯其中，而且得直接出面辯解，與過去爭議中總有其他人充當緩衝的情況截然不同。他表示，2013年可說是哈珀個人招牌遭受打擊的一年。

「加拿大滿意度」調查今年已是第七年，而保守黨政府所獲支持也是歷年來最低，55%受訪者指加國正朝「錯誤方向」前進，而歷年來在這一問題上最高比例也只有38%。另外，今年有38%受訪者指聯邦政府表現「非常差」，比起歷年來最高紀錄還高出一倍多。

有45%受訪者表示，加國國際聲望「並未獲得提升」，而去年只有8%受訪者持此立場。納諾斯表示，參院開支醜聞「效應也波及到民眾對政府的整體觀感」。

這項調查中只有12%人士指聯邦政府表現「非常好」，14%認為「還不錯」，代表只有26%的人持肯定看法，明顯低於2012年的33%和2011年的40%。

雖然這項調查並未訪問受訪者的投票傾向，但納諾斯指出，它的結果仍可視為一個領先指數。

事實上，最近幾項民調都顯示，保守黨政府支持率正下滑中。19日公布的Ekos民調顯示，杜魯道領導的聯邦自由黨獲32%支持度，哈珀的保守黨只有26%，是該黨在同項民調中歷來最低點，新民主黨則只有23%。

Nanos民調是在12月14日至16日之間，透過網路樣本抽訪1000位民眾，誤差值正負3.1%。

被教宗批缺同情心 富豪反彈

猶豫是否繼續出資維修教堂 「方濟各已不那麼在乎我們」

編譯中心／綜合31日電

教宗方濟各日前對富人階級和資本主義的批評，已引來某些富豪不滿，開始猶豫是否要繼續出資幫天主教維修大型教堂。

家得寶(Home Depot)的投資創始人蘭格恩(Ken Langone)就是一位虔誠的羅馬天主教富人教徒，他正協助紐約天主教區翻修曼哈坦的聖派屈克(St. Patrick)教堂，進行1億8000萬元的籌款。但他表示，教宗的這番抱怨導致一位七位數的捐款者感覺被教宗輕視。蘭格恩向紐約天主教區主教杜蘭(Timothy Dolan)透露，該位不願具名的捐款者認為「教宗方濟各已不那麼在乎我們」。

對教宗言論爭議的核心出自方濟各在11月底發布的初次訓詞(exhortation)，其中稱市場經濟具有「排他性且缺乏公平性」，要求富人多幫窮人；還稱「文化的繁榮」已將許多人的內心腐蝕，「失去同情窮人的能力。」

但杜蘭就此向蘭格恩解釋說，教宗所傳達的訊息可能被誤解。「教宗愛窮人，也愛富人。我們將修正這一訊息，幫助這位友善的慈善家理解教宗想表達的真正意義。」不過由於不知該名捐款人的姓名，紐約教區方也無法確定他有沒有為聖派屈克教堂的翻修計畫捐款。

美國天主教主教會議的發言人則認為，教宗並沒有批評有錢人，「他只是在講述社會所需。他的講詞觸動所有人，強調我們是一家人，應該分享而不是競爭。」

美國企業研究所主席布魯克斯(Arthur Brooks)也表示，教宗的訓詞整體上中肯且表述優美，但缺乏對美國經濟大環境的理解。「他不是經濟學家，也不是美國人。」此外，閱讀過西班牙原文訓詞的布魯克斯指出，英文翻譯也是造成歧見的原因之一。

教宗方濟各在2013年的最後一天於梵蒂岡聖伯多祿大教堂主持「謝主辭」祈禱。(路透)

教宗思想激進 價值觀卻傳統

編譯中心／綜合31日電

剛被評為時代雜誌年度人物的教宗方濟各，任職還不到一年就在天主教徒中掀起震動，他身居簡陋公寓，與普通人打成一片，強調社會公正，似乎表現出與多位前任不同的鮮明風格。

方濟各嚴厲抨擊拜金主義，認為不受約束的資本主義是「新暴君」，他的布道被保守派批評為傳播「馬克思主義」。但教宗針鋒相對地回應：「馬克思主義意識形態是錯誤的，但我遇到的許多馬克思主義者都是好人。」

方濟各教宗似乎是與過去決裂的激進派，但他無疑代表了羅馬天主教傳統使命的延續：主張社會的公正。

100多年前的教宗利奧13世曾因呼籲提高薪資、取消童工和支持工會，而被認為是社會主義者。即使是因對二戰態度模糊的庇護12世教宗，也堅稱在反對社會不公上，「單靠慈善是不夠的，首先要建立公正」。若望23世教宗在任職前，曾幫助制定聯合國人權宣言。

方濟各教宗更強烈地主張社會公正，甚至在教宗文獻中都很少見。他最近表示，窮人等候傳播福音和獲得拯救的時間已久，教會的布道不能只限於宣講和讓教徒聽到。

方濟各在就職後的首次彌撒中說：「我們能做許多事情，但如果沒有傳播耶穌基督的理念，也就不會重要。我們或許能成為慈善的非政府組織，但不能成為教會。」他始終強調，只有為窮人服務和保護社會公平，才是教會最重要的特點與使命。

方濟各是第一位來自開發中國家的教宗，可能會有助於改變國際社會以「北方」和「南方」畫分貧窮的傳統觀念。作為在全球擁有最多教徒、影響力最大的宗教領袖，方濟各將可協助傳遞天主教的理念：任何一個國家和社區，都能採取實際步驟，提高本地公民的生活。

金正恩：人渣姑丈 果斷處決

編譯中心／綜合1日電

北韓領導人金正恩1日透過新年文告表示，一度握有大權的姑丈張成澤是「人渣」，才「果斷」處決他。

法新社報導，金正恩表示，「吾黨去年採取果斷行動，清除黨內敗類。」他指控張成澤試圖壯大一己勢力，在黨內建立自身權力基礎。金正恩說，「吾黨肅清反黨、反革命敗類，這個決定下得又快又準，有助於大大黨內團結。」

張成澤被控叛國及貪腐，於去年12月12日遭處決，這是金正恩首次公開批評姑丈。

北韓國家電視台報導，金正恩透過新年文告表示：「如果朝鮮半島再次爆發戰爭，將帶來大規模核災，美國將永遠陷入危險。」金正恩表示：「我們面臨很危險的局勢，小規模的意外軍事衝突，恐怕會釀成全面戰爭。」

他表示，不會卑顏屈膝求和，矢言以強硬的自衛手段迎敵，捍衛貧窮但擁有核武的北韓。

金正恩在他上台後發表的第二份新年賀詞中警告說北韓面臨戰爭危機，並對美國作出威脅。金正恩表示他不會乞求和平。

法富人稅通過 分析師：救不了經濟

編譯中心／綜合31日電

法國憲法法庭30日完成釋憲，裁定修改後新版的富人稅合憲。未來，法國政府得對年薪超過100萬歐元(約150萬美元)的人還繳納75%所得稅。

法國雇主在今明兩年，給年薪超出100萬歐元部分課稅50%，若再加上其他稅及社會安全支出，總稅率高達75%，俗稱「百萬富翁稅」。

據報導，富人稅僅能為法國政府帶來不到10億歐元的收入，對改善法國經濟實在起不了太大的作用。法國興業銀行分析師馬庫森指出，法國目前的稅收已逼近北歐國家的高稅收水平，很難想像，法國政府未來會如何繼續增加稅收。

批評密西根 畫面卻是以色列

小摩執行長女 錯用照片遭轟

編譯中心／綜合31日電

日前才因炫富賀卡遭各界撻伐的摩根大通銀行執行長戴蒙(Jamie Dimon)家族，31日又爆發他的女兒在網站上使用不實的照片，撰文攻擊密西根州佛林特(Flint)是美國最暴力的末日城市。

年薪1800萬元的戴蒙日前寄出的聖誕卡顯示，他與妻女在豪宅內以打網球的方式慶祝，並開心砸壞家具、花瓶和名畫。這種炫富賀卡隨即遭到外界批評炫富。

未料在風波尚未平息之際，戴蒙的26歲女兒蘿拉．戴蒙(Laura Dimon)又成為爭議焦點。

蘿拉日前在「微型網絡政策」(policymic.com)網站刊登一篇文章，指出通用汽車(GM)發源地的密西根州佛林特，是美國「最具世界末日景象，以及最暴力的城市」；文章中不僅詳述該市的犯罪率以及失業率，並且以兩張照片做為佐證。

不過，眼尖的網友馬上發現，文章中的照片與佛林特毫無關係，一張是來自以色列一處貧窮社區的照片，另一張則是在底特律拍攝的照片。

網友：我以為看到幻覺

一位來自以色列網友在查覺照片有問題後表示：「我起初以為自己產生幻覺，但是照片事實上根本不是在佛林特，我很確定是因為我大半輩子都住在照片上顯示的地方。」

這名網友說：「該照片是以色列中部城市拉姆勒(Raml)的街景，我實在不清楚為何會成為該文章的特寫。」

不過，該網站在發覺有誤後，馬上刪除以色列的照片。另外，原本「最具世界末日景象，以及最暴力的城市」，也被修改為「這是美國最暴力的城市之一，需要更多的關懷」。

多倫多天氣	今天	今晚	明天	後天
	偶雪	偶雪	偶雪	多雲
	-13~-9℃	-11 ℃	-14~-21℃	-10~-23℃

昨日股匯市		
台股		休市
多指	↑ 40.16	13,621.55
道指	↑ 72.37	16,576.66
標普	↑ 7.29	1,848.36
那指	↑ 22.39	4,176.59

加元	
美元	0.9402
台幣	28.0505
港幣	7.2902
人民幣	5.6915

加元難挽頹勢 2014料續跌

高盛不看好兩原因 ①經常帳赤字逾6000億 ②為拚經濟恐減息 預料將再掉7%

編譯組／多倫多31日電

在2013年最後一天，加元匯率微升0.04美分，收一加元兌94.02美分，以此結束全年的交易。

在這一年中，加元由與美元等值下跌至在94美分水平徘徊，而且幾乎沒有很快重返與美元等值的希望。

2013年開始時，加元匯率為100.51美分，可是2月初便跌破一美元，到了12月27日更是跌到93.42美分，為加元2010年8月初以來最低匯率水平。

加元匯率持續下跌的部分原因，是外界自5月下旬以來開始猜測美國聯準會可能即將縮減量化寬鬆規模，亦即逐漸減少一直為每月850億美元的債券贖回金額，導致美元轉為堅挺。果然，在研議數月後，美國聯準會終於在12月中旬確定，今年1月縮減量化寬鬆規模100億美元。

還有就是自然資源商品價格下跌，也造成自然資源商品出口大國加拿大的貨幣貶值。但經濟學家們認為，加元疲軟的最大原因在自己身上。加拿大匯豐銀行首席經濟師瓦特分析：「最重要的就是加拿大央行的意向，因為進入2013年時，人們預期央行將會於年內加息，取而代之的卻是，央行由傾向收緊銀根轉為傾向於思考是否有必要進一步減息。」

瓦特說，加拿大經濟持續未能發揮全部潛力，也是造成加元疲弱的原因。他預測，在2014年中至2015年期間，加元匯率可能會在90美分左右徘徊。

在過去一年內，加元相對美元、英磅貶值，相對日圓及澳元升值。

美國投資銀行高盛對加元在2014年的表現更不看好，去年11月預測加元今年將下跌7%，跌至一加元兌88美分。高盛的這項預測，得到加拿大多數經濟學家認同。

高盛認為今年加元將在更低的幅度內徘徊有兩大原因：首先是加拿大過去五年累積了一些經常帳（Current account）赤字，這項年度赤字已高達6000多億元；其次是加拿大央行有可能為刺激經濟成長減息，進一步削弱加元的吸引力。

多倫多道明銀行（TD Bank）首席經濟師亞歷山大認為，加拿大央行感到加元相對美元貶值是好事情，因為央行一直抱怨高企的加元匯率損害加拿大的出口競爭力，對加拿大的製造業和出口業影響非常大。

經濟學家預測，從2013年開始的加元跌勢，將一直持續至2104年，甚至更久。（加通社）

數量不足
斷電戶領禮卡 多數人空手歸

記者費詩明／多倫多報導

15間位於多倫多市的安省社會服務廳（Ontario Works）31日早上開始為受斷電影響的住戶發送超市食物禮卡，結果因為禮卡的數量遠遠不夠應付前來申領禮卡的市民數量，導致絕大多數市民當天不滿，且空手而歸。

位於北約克地址為20 Lesmill Road的就業社會福利服務中心昨天早上8時不到就有人開始排隊，到8時30分正式營業時，已經有近百人在等候。結果當值人員在一段慰問感言後，委婉表示獲得的禮卡數量可能不足以應對當天的等候人數，話音剛落，當即引起排隊人群的不滿，在等候市民不斷的逼問下，工作人員才勉強表示，服務中心當天僅獲得大約25張禮品卡，所以只有前30名排隊等候的市民才有望拿到卡，其他到場市民只能登記後等通知。

聽聞只有25張卡後，馬上有市民轉身離開，在多位工作人員的安撫下，室內等候的30名後市民才接受暫時登記。

記者離開現場時為上午8時40分，但室內等候人數已經超過50人，而室外排隊等候者也超過30人，且不斷有人加入等待隊伍中，當天早上溫度為零下7度左右，還飄著雪，不少人在門外等候時手拿熱飲，保暖穿戴，卻不知禮卡已經不夠領的消息。

據悉，此次為斷電用戶提供禮卡的作法是由安省政府與社區合作對象商討後之決策，已有價值超過10萬元的禮卡被本地多家超市企業捐贈出來，按照規定，受影響的每個家庭有可獲得價值100元的禮卡，個人則有50元的禮卡可拿。在申請禮卡之前，市民需要提供住址證明，以及住家人數。

在得知當天無法得到禮卡，感到憤怒的人群中，有人表示，造成禮卡數不夠應對領取人數的原因之一就是規定不完善，「很多人家可能只斷電幾小時而已，食物極少受到影響，但可能也來領取禮卡，這對那些已斷電近十天的家庭來說，有多不公平。」

省長韋恩辦公室發言人Zita Astravas昨天下午呼籲商家捐贈更多食品禮卡，並透露禮卡昨天已經被1600戶家庭領光，遠遠不足以應對遭受斷電影響的數十萬大多倫多地區的住戶。

加國會議員傳斯里蘭卡遭軟禁

加拿大政府正在查證新民主黨籍國會議員絲塔薩白安在斯里蘭卡遭軟禁的報導。圖為絲塔薩白安，她是加拿大首位泰米爾裔國會議員。（CTV）

編譯組／多倫多31日電

加拿大外交部長白譚德31日說，他和外交部的人正在查證媒體說的一名加拿大國會議員在斯里蘭卡遭軟禁的報導。

據未經第三方證實的斯里蘭卡媒體報導，多倫多市士嘉堡—紅河谷選區（Scarborough-Rouge River）的聯邦新民主黨籍國會議員絲塔薩白安（Rathika Sitsabaiesan），目前在賈夫納（Jaffna）她借宿的一間酒店內遭「非正式」軟禁。賈夫納是斯里蘭卡北方省的首府。

報導說，當時絲塔薩白安正在那裡訪問。

31日下午，白譚德在推特撰文說：「（領務事務國務部長）姚麗慈和我及我們的工作人員正在設法確認這些報導。我們正與有關方面聯絡。」

姚麗慈也說，加拿大駐斯里蘭卡高級專員公署將與斯國外交部接觸，以了解絲塔薩白安議員狀況。

今年32歲的絲塔薩白安，5歲時跟隨家人從斯里蘭卡移居加拿大，並在2011年當選國會眾議員，因此成為首位泰米爾裔的加拿大國會議員。

儘管寒氣逼人，但這個華裔家庭的祖孫三代仍興致勃勃地溜冰和推雪橇。（加通社）

新年首日 酷寒罩全國

編譯組／多倫多31日電

氣象學家31日說，當很多加拿大人踏入2014年第一天時，迎接他們的將是來自北極刺骨酷寒和遍地冰雪。

加拿大環境部的氣象專家說，這一輪的嚴寒的始作俑者是亞伯達省西北部一個來自北極的高氣壓，最終擴散至大半個加拿大。

從本周一開始，幾乎整個緬尼托巴省、沙斯卡其旺省的大部分、安大略省和魁北克省都處於嚴寒之中。

多倫多也已連日處於冰天雪地狀況，31日白天最高氣溫僅攝氏零下八度，新年第一天最高氣溫進一步下降至零下九度，2日最高氣溫更低至零下14度，最低溫度為零下21度。

在首都渥太華，31日最高氣溫零下14度，半夜是零下21度。

可是，與北安省的雷灣（Thunder Bay）相比，渥太華和多倫多算是相當「溫暖」的，因為雷灣31日最低溫度是零下31度，為1967年以來最低同日氣溫。在緬省北部，很多地方最高氣溫是零下31度。

沙省的雷琴納（Regina）同樣寒冷異常，1日最高溫度是零下23度，沙斯卡通（Saskatoon）將是零下26度。

防堵濫聘外勞 新規生效

【溫哥華訊】聯邦政府為平息外界對外國勞工可能搶走本國人民工作機會的疑慮，制訂多項收緊聘用外勞新規定31日起生效，其中包括允許官員無需搜索令（warrants）即可進入雇主營業處所查核，並把違反規定的業主列入黑名單。

新規定授權官員可詢問外國勞工他們的工作條件，並要求雇主提供文件，證明相關聘用符合臨時外勞計畫（Temporary Foreign Worker Program）。

官員也有權在外國勞工應聘日起算的六年內，前往他們的工作處所從事稽查，如果雇主被發現提供「將會對加國勞動市場造成重大負面影響」的不實資訊，這些外勞的工作許可也會被吊銷。

去年春天皇家銀行被爆出要求即將被解雇的員工協助培訓取代他們的新進人員，其中有些還是持臨時工作許可來加的外籍人士，稍後又有家卑省礦業公司因在徵人廣告中列出通曉普通話的條件，稍後也聘雇逾200名中國礦工，引來頗多爭議。

聯邦這些新規定的目的之一，顯然是希望藉此減輕外界對臨時外勞正逐漸占掉本國人民工作機會的疑慮。

不過，加拿大獨立商業聯盟主席凱利表示，這些縮緊措施是「哈珀政府在2006年上任以來最糟的一項商業決策」，它是「以政治考量為先，合理政策置於其後」。

凱利指出，聯邦這些新規定的主要目標，是防堵大企業濫用低薪外勞來大量取代本國勞工，但因此增加的繁瑣規定和規費，已導致臨時外勞計畫陷入泥沼。

這些相關規定也取消了雇主可用低於加國雇員15%的薪資來聘雇外勞的彈性空間，另外，也對申請臨時外勞許可的業主收取每個職位275元的費用，雇主也須證明在此之前曾盡力招聘本國勞工。

沙省和亞省過去幾個月當中一直低調促請聯邦放寬這些規定，沙省省長華爾11月間還曾當面訴請總理哈珀盡快處理這一議題。一些經濟活絡的省份都指，由於本國技術人力不足，當地經濟亟需從外國引進技術人力。加拿大全國總商會也指技術勞力不足，正是經濟發展的最大障礙。

不過，AFL-CIO工會加拿大分會政府關係資深顧問史米利表示，聯邦政府這些規定的方向正確，但聯邦也應要求業界加強培訓人力，並把相關培訓成果與臨時外勞計畫掛勾。

根據今年年中公布的數據，加國境內的外國臨時勞工人數已達33萬人，這一數字是十年前的三倍。（加通社）

高傑 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送・汽車回台・價格平實・歡迎查詢
海空運輸・保稅運輸
往溫哥華、艾蒙頓 汽車・及世界各地簡便行李
多倫多(905)206-1213 劉先生/黃小姐 竭誠為您服務
台北・台中・高雄・溫哥華及全球各地代理網
Email:goget@sympatico.ca www.gogetgroup.com

世界日報 World Journal
黑白集
一針見血
每週一～六刊出

華人浸信會懷恩堂
Chinese Grace Baptist Church
20 CLAREMONT ST.TORONTO
(BATHURST ST.西第五條街近QUEEN ST.W.)
牧 師：林輝和牧師
義務顧問牧師：譚寧國牧師
主日學：
10:00AM成人（國語）
11:00AM兒童、少年（英語）
主日崇拜：
11:00AM（國語）
查經禱告：
星期三10:30AM（國語）
電話:(416)603-3403

多倫多中華福音宣道會
Chinese Evangelical Alliance Church of Toronto
主任牧師：李經襄牧師
兒童事工：丘珮藍女士
主日崇拜：國語／英語／兒童崇拜
週日上午10:30同步舉行
地址：145 Sparks Ave., North York (Victoria Park/Steeles)
電話：(416)773-0313
傳真：(416)773-0343
網站：www.ceact.ca
教會左右隔鄰另有大量車位，均可停車

多倫多生命河靈糧堂
Toronto River of Life Christian Church
主日崇拜/青少崇拜/兒童主日
時間：星期日上午10時30分
地點：7035 Edwards Blvd. Mississauga,ON
(Hurontario/Derry, Monte Carlo Inn)
電話：905-456-7755
Email：office@trolcc.ca
靈修專線：647-724-4412
顧問牧師：劉彤牧師
主任牧師：葉祖諒牧師
青少事工：Pastor Johnny Wu
矽谷生命河靈糧堂
網址:http://www.rolcc.net

2014年起 多倫多公車漲價

使用代幣、周票、月票乘客 票價調漲5分至5.25元 可望帶來3100萬稅收

從今天開始，多倫多市公車局調漲票價。（本報資料照片）

【多倫多訊】自2014年1月1日起，多倫多市公車局票價要漲價了。

凡是使用現金搭車的民眾價錢不變，但使用代幣、周票和月票的民眾，票價自1日起要調漲。

多倫多市公車局自2013年11月起，便已通過調漲公車票價案。民眾使用代幣搭車要多付5分錢，一張成人代幣票價自原來每張2.65元調漲為2.70元；每張Metropass的成人總票價調漲5.25元，自原來每張128.50元調為133.75元。

至於以現金搭車的票價仍維持3元，該項票價自2010年起便未再調漲。

多倫多市公車局31日表示，該項票價調漲預期可為公車局帶來3100萬元的稅收。

多倫多市政府已同意於2014年給予多倫多市公車局4億2800萬元的補助金，較原來4億1100萬元增加1700萬元。

根據估算，2013年多倫多市公車局的總搭乘人次已達5億2100萬，該局正打算迎接自1921年營運至今，搭乘人數即將突破280億人次。

多倫多市公車局指出，2014年該局預期全年總搭乘人數將再創新高，達到5億400萬人。

多倫多市公車局為北美第三大乘客搭乘的交通運輸系統，僅次於墨西哥和紐約。

安省政府籲 慶祝新年 注意行車安全

【多倫多訊】安省政府31日籲請民眾慶祝新年來臨之際，須注意行車安全，特別是開車勿喝酒、喝酒切忌開車。

省府提醒民眾飲酒慶新年後，最安全的做法就是搭乘未飲酒的親友駕駛的車輛，或使用公共交通運輸工具，甚或可以搭乘計程車返回住處。

安省為北美洲道路安全的典範，針對酒駕，意識不清駕車等規範的法律更是全國最嚴格省份之一，即使如此，酒駕造成的致命車禍仍占車禍意外事故的四分之一。

省府表示，即使駕駛人血液酒精含量少於0.05毫升，仍然有可能讓駕駛的頭腦不夠清醒。使用過量酒精、非法藥物，甚至一些處方藥等，都可能影響行車安全。

安省交通、基礎建設廳長馬萬里（Glen Murray）表示，民眾慶祝新年之際，最好預先安排返家之路，預防酒駕，避免發生慘劇。

安省社區安全暨懲教廳長梅樂爾（Madeleine Meilleur）指出，安省道路安全為全北美洲首屈一指，民眾喝酒，便應事先計畫如何安全返家。

多倫多反醉駕母親組織（MADD）主席史提芬（Marlene Stephens）呼籲，所有駕駛應要安全、清醒地慶祝新年，飲酒民眾最好指定駕駛搭載或安排過夜處所，也鼓勵親友守法。如果有民眾懷疑有酒駕車輛在街上行駛，可致電911向警方報案。

根據2012年統計顯示，安省在違反酒駕的數字上是全國最低的，較全國平均率低47.5%；至於年齡介於19歲至21歲的酒駕比例，較年齡介於22歲至40歲的酒駕比例超過1.5倍。

華人新期許 盼家庭、事業得意

記者倪怡婧／本寧比報導

工作、學習、家庭、感情，在過去的一年裡，每個人都有自己的一份成績單，是滿足或是遺憾，在2014年到來之際，又有怎麼樣的期許？

●事業家庭兩不誤

對於來自素里的侯小姐而言，2013年總體來說都很不錯，讓她最欣慰的是在工作中得到的成長，雖然還沒有獲得升職，但對於不斷的學習、進步，已經非常滿足。

談及對2014年的期許，以家庭為重的她希望全家人幸福、順利，新年新氣象，各方面都有更好發展。

午休時間一同出來吃午飯的Kitty、Dan以及Zoe則希望在新的一年於愛情和家庭能有更好的發展。剛在2013年步入結婚禮堂的Kitty希望能在新一年完成人生的下一步，懷個小寶寶，讓小家庭更加圓滿；與男友感情穩定的Zoe則希望能過順利完婚，共組家庭；看著好友幸福美滿，Dan則笑言：「賜給我個好男友吧！」

●商家：盼生意更興隆

「年味」氣氛越來越足，也讓各商家生意紅火。在麗晶廣場經營飲食生意的Ada一邊招呼顧客，一邊欣喜表示，廢除合併銷售稅（HST）之後，客人更願意在外消費，生意好轉，小生意者都很樂見，也是2013年的好事之一。

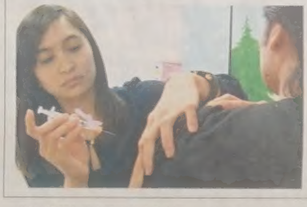
她補充，HST廢除後，要上交的稅變少了，每月從房租等各項支出中能省下200、300元，加上收入增加，今年給全家放了個大假，8月舉家回到闊別10多年的故鄉訪親探友，圓了長久的夢。而在新的一年裡，Ada希望生意更興隆，也期盼房價能夠穩定些，可以如願購得一套滿意的房子。

●孩子成長，家長欣慰

而對於家長來說，最大的滿足莫過於看到孩子的成長。來自西安的羅女士與隻身到溫哥華念書的女兒闊別一年，在新年之際能夠團聚讓她感慨萬千。羅女士原本非常擔心孩子，見了面看到她的成長，感覺變得獨立、懂得體諒父母，是她最欣慰的一點。

多種流感病株恐來襲…

衛生官：及早打疫苗



有打有保障

卑省衛生官提醒民眾施打流感疫苗。（CBC）

【溫哥華訊】卑省醫療衛生官肯德爾（Perry Kendall）表示，流感季節還沒結束，新年過後估計還會有多種病株來襲，屬於高危險族群的民眾最好盡早施打疫苗。

肯德爾說，目前這段期間H1N1肆虐，五歲孩童對這類病毒抵抗力最弱，再過一段期間，預期A型流感將會流行，再來B型流感也會接著登場。

肯德爾指出，雖然孩童及長者較易感染，但凡是有機會與這兩大族群相處的民眾最好也能及早注打疫苗，省內也還有不少地點提供疫苗注射。

肯德爾也提醒，疫苗當然有助於輕染患流感，但還是要多洗手、注意呼吸道等衛生保健。

若有出現咳嗽、打噴嚏症狀後，盡量就在家休息，都有助於防堵流感擴散。

本報徵工商記者
*工作主動負責
*能讀、寫良好中英文
*和客戶溝通能力佳
*有駕照、自備車
有意者請將履歷傳真或電郵至世界日報廣告部fax：(416)778-1037或e-mail:marketing@worldjournal.net

2013 第三屆 大家來寫書
開始徵稿!!!

「很高興世界日報讓我有機會出書，將多年來寫的小說及散文集結成冊出版。」
－「玉衡姑娘」作者陳芳銘，[illegible]

「不偏不倚話諍言，真情報導日日鮮。時事論壇更精彩，口碑良好時間傳。」
－「樂瑞泉詩詞集」作者樂瑞泉，前廣州政協委員的作詩一首讚世界日報

「願望之一是將這生寫成一本書。洛杉磯世界日報『大家來寫書』活動，讓我不到60歲就完成心願。」
－「美國傳奇」作者會文，創立加州觀光旅行社

「很高興世界日報的寫書活動，迫使我積極寫作。」
－「浮生十記」作者陸琺，名列美國及世界十四種名人錄

活動宗旨：鼓勵全美華裔民眾為家族或個人留下文字及圖片紀錄，且此一紀錄必須有助於傳揚中華傳統文化、保留華裔在美洲大陸扎根歷史、促進族群和諧或文學創作之功能。

活動辦法：
1. 世界日報協助出版，包括負責編排、設計封面、印刷、宣傳行銷。
2. 所有出版書籍列為「世界日報讀者叢書」，依序編號。
3. 書本採數位印刷印製，規格如下：
   尺寸：6×9英吋
   封面：彩色印刷＋上光（亮光），採用200磅銅西卡紙
   內頁：黑白印刷，採用80磅米道林紙
   裝訂：膠裝，平裝本
4. 著作形式內容不設限，包括個人傳記、散文、家族史、移民生活、故鄉憶往、評論集、詩集…或其他，但憑作者個人喜好。文稿約6萬字（編成150頁，繁體中文）。
5. 著作圖文須以電子檔傳送，恕不接受手寫稿及紙本圖片。
6. 參加出版「世界日報讀者叢書」的作品，不得違反本活動之宗旨，世界日報具有作品內容審核權，並有權拒絕出版任何對象所提出之作品。
7. 世界日報圖書百貨中心可代銷首刷後增訂本，惟增印書籍費用，須由作者支付。
8. 付梓前由作者進行2次校對與確認，定稿後不得要求增刪圖文和更改書名。

費用：收費加幣$2,000元，首刷100本，均由作者處理。
作者須在作品經審核通過，接獲本報通知的兩週內付清所有款項。

洽詢電話：相關細則請洽 世界日報市場推廣部 416-778-0888 Ext 248

收件郵址：marketing@worldjournal.net

世界日報 World Journal 主辦

涉謀殺華婦 李偉良否認控罪

安省法院過堂 李嫌略顯疲憊但神情鎮定 全程英語回答提問　CTV：雙方有錢財往來

記者費詩明／多倫多報導

因涉嫌謀殺64歲華裔老婦許桃女（To Nu HUA，音譯，英文名Sandy），而被控二級謀殺的62歲華裔男子李偉良(Wai Leung Lee 音譯，英文名Patrick)31日在位於士嘉堡的安省法院過堂，他的代理律師漢弗萊(David M.Humphrey)表示，李偉良對被控罪表示震驚，將否認控罪。李偉良下次過堂時間為2014年1月23日。

昨天中午12時30分左右，身穿桔色囚衣，藍色球鞋的李偉良在法院過堂，61歲的他身材偏瘦，面部無鬍鬚，略顯疲憊但神情鎮定，期間多數低著頭，並與漢弗萊低聲簡短對話。自稱無需中文翻譯的他在現場用英語清晰回覆法官問話，前後持續不到5分鐘，就被警員帶走。

漢弗萊在法庭外對媒體表示，李偉良20多年前從香港移民本國，目前為本國公民，他在案發前處於退休狀態，此前曾在多倫多地區從事地產經紀行業。因為剛收到此案的通知，所以漢弗萊表示對李偉良案發前的生活動態並不清楚，相關案情也無法透露。

雖然漢弗萊沒有透露李偉良與許桃女間的關係，不過CTV報導，李偉良與許桃女達成協議，用她的錢進行股票投資，不過因許諾未實現，雙方於26日在許桃女公寓內發生爭執，以致後者死亡。

該媒體還報導，多倫多警方於28日在多倫多市一間汽車旅店內發現李偉良以及大量用於燒烤的煤氣罐，所以推測李偉良有自殺計畫。

一位自稱是許桃女兒子朋友的男子Vincent Cheung當天也趕到法庭，他自稱是看報紙得知Sandy出事，所以希望親眼見到涉嫌殺害Sandy的嫌犯，當被問到Sandy的為人時，他情緒低落，聲音顫抖的表示，「我很小時候就經常到她家吃早飯、晚飯，她是看著我長大的。她是一個很好很好的人。」

Vincent表示，上次見到Sandy大約是一個月之前，當時與她喝咖啡，期間沒有感到任何異常。對於Sandy從事教車行業之外的愛好，他也表示不清楚，只是多次哽咽強調，自己與Sandy的兒子從很小就熟識，Sandy是個很好的人。

李偉良下次視頻過堂時間為2014年1月23日上午9時，地點為1911 Eglinton Avenue East，至於申請保釋的計畫，他的律師漢弗萊表示，只有高等法院才有資格准許保釋申請，但前提還需足夠的案情揭露(Significant Disclosure)，至於案情揭露的準備所需時間，漢弗萊則表示，「少則需要幾個星期，多則幾個月。」

這起謀殺案發生在2013年12月26日，地點為士嘉堡愛登大廈80號，當晚警方接到報警，趕到大樓內17樓一間公寓後，發現身上有明顯傷痕，且已經奄奄一息的許桃女。

30日屍檢報告顯示，許桃女是遭利器致死。據悉，許桃女為香港移民，多年前曾在士嘉堡一間駕校擔任教車教練，案發前已經退休，且單身居住在愛登大廈80號17樓的一間公寓內。

多倫多警隊表示，嫌犯李偉良於2013年12月30日遭拘捕，根據歷史資料紀錄，李偉良於2002年曾因誤殺罪及兩項詐騙罪入獄10年。

警方目前還在對案件作調查，並希望認識死者或嫌犯的市民與警方聯繫，電話416-808-7400，也可以致電滅罪熱線416-222-8477。

律師漢弗萊（上圖，記者費詩明攝影）表示，李偉良對被控謀殺許桃女（右上圖，取材自多倫多警隊網站）表示震驚，將否認控罪。據悉嫌犯李偉良有誤殺前科（右下圖，取材自CTVnews）

賭債糾紛 李嫌有誤殺、詐騙前科

記者費詩明／多倫多報導

李偉良的代理律師漢弗萊(David M.Humphrey)31日在法庭外曾表示，自己在10多年前曾為李偉良辯護，當時李偉良因用肉刀連刺受害人的頭、頸和胸部，導致受害人傷重死亡。據當年媒體報導，李偉良原本被控一級謀殺罪，但因認罪，被降至誤殺罪，加上兩項詐騙罪名，刑期為入獄10年(減去他監禁中的時間)，實際刑期為4年11個月。

有媒體報導，2000年，當時50歲的李偉良雖為成功地產商人，但因好賭成性，在用盡10萬元信貸後，用不正當手法詐騙銀行和客人，並向曾慶權(Hing Kuen Tsang音譯)借高利貸。結果因為沒錢還債，在沒有業主授權前提下，將位於169 Steeles Avenue East的一處獨立屋賣給曾慶權，希望通過佣金償還賭債。

2000年3月，當雙方在房內就房價討價還價，卻發生爭執時，曾慶權亮出肉刀。李偉良則用滾油淋曾慶權，令他受到2級至3級的灼傷。隨後在糾纏中，肉刀落在李偉良手中，於是李偉良用刀連刺曾慶權，使得曾慶權因傷重而死亡。

李偉良於2000年3月17日向警方自首，在2年的審訊後，於2002年被判處一項誤殺及兩項詐騙罪成立，判入獄10年，減去在拘留所監禁的時間，實際刑期為4年11個月。

漢弗萊昨天在法庭外表示，自己並不清楚李偉良自上次判刑，而且刑滿後出獄後的生活動態，所以不便評論。

多倫多短波

分神搶案頻傳 專挑耆老下手

【多倫多訊】多倫多市警隊31日籲請民眾留意，近日內發生數起專挑耆老下手的分神搶案。

警方指出，在多數發生分神搶案的現場中，受害人多穿戴珠寶、看起來全身上下珠光寶氣，某些分神搶案的嫌犯便運用與受害人擁抱或握手的詐術，將受害人身上的珠寶取走。

有些嫌犯則給予受害人假珠寶作為禮物的詐術，以移花接木的詐術騙取受害人身上的真珠寶；而分神搶案大多發生在大庭廣眾之下；也有部分受害人是在自家車道時，遭嫌犯鎖定目標、趨前搭訕藉機以詐術行搶；部分受害人則是走在人群中，卻遭分神搶嫌半路攔下連哄帶騙行搶得逞。

警方籲請如有目擊該類專挑耆老下手的分神搶案的民眾，可與警方聯繫以利進一步偵辦。民眾可致電416-808-2222。

鎮痛藥品遭竊 警籲提供線索

【多倫多訊】多倫多市警隊31日籲請民眾留意一批遺失的鎮痛藥品，萬一民眾或兒童不小心服用，極可能對人體造成傷害。

裝有Oxycodone、Oxycocet等鎮痛藥的容器，於2013年12月25日至27日之間，在多倫多市區Jane Street和Driftwood Avenue附近遭竊。

警方表示，這些鎮痛藥丸如遭服用極可能會造成傷害，特別是對兒童而言更是如此。警方籲請民眾如發現該批藥品下落，應即致電416-808-3100與警方聯繫。

皮爾遜機場 查獲50公斤古柯鹼

【多倫多訊】加拿大邊防官員31日說，最近在多倫多皮爾遜國際機場（Toronto's Pearson International Airport）查獲的兩筆疑似古柯鹼的毒品，總重量接近50公斤。

加拿大邊境服務局(Canada Border Services Agency)說，先是上周日在皮爾遜機場一個無人認領的手提箱內找到17塊毒品，總重量為23公斤。

本周三，在來自多明尼加班機上一個無人認領的箱子內，海關官員又尋獲17塊毒品，總重量為25公斤。

現場檢驗查明這些毒品是古柯鹼，但這需要得到實驗室的正式確認。

多市婦女綁架案 1嫌落網

【多倫多訊】多倫多市警隊已逮捕一名綁架案的嫌犯，並持續搜查另外三名涉嫌該起綁架案的嫌犯。

警方表示，一名女子於12月18日至21日之間，遭人拘禁在Lawrence Avenue 與Kingston Road附近的一處公寓內長達四日。

該段期間，警方指出，該名女子不斷遭三名女子和一名男子惡意捶打，甚至這些嫌犯還使用各式各樣的武器對付該名遭綁架並拘禁的女子。

該名遭拘禁的女子之後又遭嫌犯帶至另一處接近Danforth Road與Kingston Road附近的公寓內，該名女子在該地再度受到嫌犯們的暴力以對；該名遭拘禁女子稍後又被帶到附近的Bluffers公園內。

警方表示，當該名女子被嫌犯駕車帶到公園期間，其中一名嫌犯更以安全帶勒住受害女子，此時受害女子奮力欲掙脫的動作，引起附近經過民眾的注意。

涉及該起綁架案的嫌犯之一，36歲的多倫多市人June Wilson已遭警方逮捕；警方同時也發現一輛可能涉及該起綁架案所使用的車輛，該車為2005年黑色道奇廂型車（Dodge Caravan）。

June Wilson遭警方控以四項持武器攻擊罪、加重攻擊罪、兩項攻擊罪、禁錮罪、綁架罪、預謀採行可指控等罪。

警方目前仍然持續搜捕另外3名嫌犯，包括44歲的皮克靈市人（Pickering）John Brown、35歲的多倫多市人Allison Bray，以及40歲的多倫多市人Elanna Marki。

北極熊冬泳 挑戰極限迎接2014

【溫哥華訊】新年的鐘聲響起，大溫地區元旦迎新年的「北極熊冬泳」（Polar Bear Swim）傳統也依例展開。數千人將在1日衝入大溫冰冷水域，用抗擊寒冷的勇氣迎接新年。

今年除了溫哥華英吉利灣（English Bay）94年歷史的「北極熊冬泳」會如期舉行，另外在三角洲的百年海灘公園(Centennial Beach)、滿地寶的岩岬公園（Rocky Point Park）、素里的新月石海灘（Crescent Rock Beach）、高貴林港的海德溪活動中心（Hyde Creek Recreation Centre）及北溫的深灣（Deep Cove）也有類似活動。

不畏冬寒下水需要些勇氣才行。（本報資料照片）

參加冬泳者不限年齡，只須元旦當天到活動地點報名。英吉利灣的冬泳活動將從中午12時開始登記，活動從下午2時30分開始，現場並為溫哥華食物銀行舉行義賣活動。

三角洲百年海灘公園的游泳活動從1時開始，現場娛樂活動則在早上11時45分開放；前往滿地寶參加活動的民眾將在正午下水，不過娛樂活動則會提早一小時開始；白石鎮北極熊冬泳時間則從上午10時30分開始登記；北溫深灣的企鵝冬泳活動則從下午2時開始，現場還有美食和音樂。

前往素里新月石海灘參加活動的民眾需在下午1時前抵達，不過要注意該地點舉辦的是裸泳活動，參與者必須赤膊上陣，今年他們還設立了Mad Hatters Swim俱樂部，歡迎喜歡挑戰自己、會同時前往白石、英吉利灣以及素里三個地點體驗冬泳的民眾加入。

美人歸 舒緩更年期症狀

嘉康藥業將生技引入中西草藥 強調天然 不添加任何激素

【多倫多訊】女性大約從35歲開始，隨著年齡增長，荷爾蒙就呈現較為明顯的下降趨勢，40多歲時，更是女性荷爾蒙的急速下降期。更年期最困擾的失眠、潮熱、情緒波動問題都是荷爾蒙失衡下降所導致。此外，體內荷爾蒙變化會產生其它症狀，例如心悸、陰道乾燥和頻尿，以及心理症狀包括容易沮喪、焦慮、生氣以及無法專心等。

北美女性更年期保健品「美人歸Melgrace」由加拿大嘉康藥業研發生產，蘊含多種東西方草本精華，基於中國傳統醫學2000多年來的醫學理論和豐富的臨床實踐經驗，將21世紀先進的生物科學技術引入傳統中西草藥的調配與研發製造中，追求「內調外養」的天然療法，堅持「標本兼治」的健康理念，通過分子細胞活化純化技術萃取而成。從啟動卵巢功能及調節內分泌兩方面著手，有效調理女性月經紊亂、手腳冰涼、腰膝酸軟、性欲冷淡、失眠煩躁、皮膚衰老、過早絕經等更年期症狀。

「美人歸Melgrace」的獨特優勢：採用分子細胞活化生物萃取工藝，提取多種東西方草本植物中特有的活性精華成分，10倍超高濃度提取率，領先市面同類產品，具有高純度、高含量，純天然的特點。抗氧化，清除自由基，延緩衰老，改善缺水、暗黃、皺紋、色斑等問題肌膚。雙向調節內分泌，改善內循環，益氣補血，令人健康亮麗，皮膚白裡透紅；滋養卵巢子宮，啟動並修復卵巢功能，有效改善潮熱、出汗、失眠等更年期綜合症。改善皺紋，淡化黑色素，為肌膚補充營養，使肌膚更加白皙、滋潤、光滑。平穩血壓，改善睡眠品質，緩釋情緒，心跳平緩、呼吸順暢，心情愉悅，脾氣溫和。100%全天然植物萃取，絕對不添加任何激素，安全無副作用，是目前罕有的純天然植物萃取複合產品。

「美人歸Melgrace」打破了傳統產品以往短期見效的難題，達到治補結合，標本兼治的作用，具有養護卵巢、延緩衰老、補充氣血必需的成分，可刺激卵巢組織，直接作用於卵巢，激發女性魅力之源，快速啟動並修復老化的卵巢細胞，提高雌激素分泌水準。「美人歸Melgrace」給更年期不同階段（35歲以後）的女性提供全方位的健康呵護，讓更年期成為女性美麗人生的全新起點！

加拿大官方天然保健品認證批NPN#80032928，美國食品藥品監督管理局登記註冊號FDA#19090670562，國際藥品行業優異生產品質認證GMP Certified，加拿大官方無激素圖譜檢測GC-MC通過嘉康藥業榮譽出品，7130 Warden Ave., Suite 406 Markham, ON L3R 1S2, Canada，諮詢訂購熱線：416-888-6868，電子郵箱：service@royalnatural.ca，訂購網址：www.royalnatural.ca，PayPal支付，簡單省時，貨款兩安全！

今日電視 高清節目播不停

今日電視24小時高清節目在Rogers羅渣士823頻道，Bell Fibe 728頻道全天候登場，目前免費播出CBA中國男子籃球職業聯賽、高清劇場、娛樂與選秀等高清節目，提供民眾茶餘飯後消遣娛樂的最佳選擇。（圖：業者提供）

【多倫多訊】今日電視24小時高清節目在Rogers羅渣士823頻道，Bell Fibe 728頻道全天候登場，目前免費播出，凡羅渣士及貝爾Fibe的基本用戶均可收看。

今日電視為您獨家播出中國歷史最早、水平最高的頂級籃球聯賽-CBA中國男子籃球職業聯賽。2013至2014賽季眾星雲集，觀眾熟知的球星易建聯、馬布裏、王治郅以及眾多NBA前球星將帶領自己的球隊爭取總冠軍。這將是一場精彩的體育盛宴。為配合所有熱愛CBA中國男子籃球職業聯賽運動的觀眾能緊貼賽情，今日電視每逢周六和周日下午播出即日精彩賽事，更有評論員粵語講述及點評。播出時間是每周六上午9時55分，下午3時20分，每周日上午9時。詳細節目請參閱今日電視www.ctodaytv.com。

除了劇力萬鈞的7時30分、8時30分、9時30分高清劇場外，今日電視每天播出的《查娛飯後》是一檔以輕鬆、辛辣、娛樂為主的節目，取其「茶餘飯後」諧音，寓意是供街坊百姓茶餘飯後消遣娛樂的最佳選擇。《查娛飯後》由莫澳欣，曾子傑，梁小吞主持，每天搜羅最新鮮的娛樂圈八卦新聞，將娛樂最新動態呈獻給電視機前的觀眾。播出時間，周一至周五上午10時20分，下午4時15分以及晚上10時30分。

今日電視每周六、日推出兩檔選秀節目《叮王爭霸》和《麥王爭霸》，挑選樂壇明日之星。《叮王爭霸》節目吸引了來自全國的草根達人各顯神通，展現層出不窮的絕藝絕技，《麥王爭霸》則是全球粵語歌唱大會，集合海選中晉級而來的300位選手，掀起樂壇選秀的新高潮。播出時間是周六晚上10時05分《叮王爭霸》，周日晚上9時25分《麥王爭霸》。

三聯書店聖誕新年酬賓大減價至1月5日。（圖：業者提供）

三聯書店酬賓 大減價剩4天

【多倫多訊】多倫多三聯書店聖誕新年酬賓大減價至1月5日，圖書85折、CD音像8折、文具精品9折，特價圖書每包10元，歡迎參觀選購。讀者可以找到2013諾貝爾文學獎得主艾麗斯．芒羅代表作「逃離」，以及中、港、台近期熱售和暢銷的圖書。

三聯書店地址：633 Silver Star Blvd., Unit 101, Scarborough, M1V 5N1(即Steeles與Silver Star，Nofrills超級市場側)，電話：416-293-2696，營業時間：上午10時30分至晚上7時30分。

華諮處烹飪課 金牌廚師上陣

【多倫多訊】移民綜合服務中心（華諮處）特邀金牌廚師Jenelle Regnier-Davies開辦烹飪課程。Jenelle的一些最著名成就包括在加拿大舉辦的烹飪大賽中獲得三枚金牌，以及隨同加拿大隊在2004年世界烹飪奧林匹克大賽中獲得第四名。在十年的廚師職業生涯中，她曾在英國、班夫、多倫多的知名機構工作。近年更積極推廣健康飲食及社區教育。

日期：2月8日（周六），精美西點。2月15日（周六），加拿大特色-楓葉糖漿烤派，燒三文魚。2月22日（周六），自製新鮮出爐麵包。時間是逢周六下午1時至3時30分。費用：一課20元（包材料費）。地點：士嘉堡米蘭大道2330號。報名及諮詢請致電416-292-7510內線136。

工商報導：本版供廣告客戶披露產品及服務訊息，所有文字、照片均由廠商提供，本報保留刪改及拒刊權利。

LIVING REALTY INC. BROKERAGE 恒生地產
全加拿大最大華人地產集團
總行 : 905.474.0590
工商投資部門 : 905.474.1772
活拜分行 : 905.474.0600
北約克分行 : 416.223.8833
北麥威市分行 : 905.888.8188
密西沙加分行 : 905.896.0002
安省華人地產專業協會會員www.crepso.com
* Sales Representative ** Broker
www.livingrealty.com

多倫多本地新聞 中港台新聞播描
直擊專題報導 加國財經投資
餐廳指南及實用優惠 房地產快報
知名華人動態 健康美容訊息
移民留學規劃 英語學堂
多倫多周報 Epaper:etor.worldjournal.com 周五同步上網
僅周五大多倫多地區免費派送

來來喜來登大酒店
Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
173間豪華客房，每樓均有高級套房
LaGuardia機場接送，附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線 1-888-268-0717

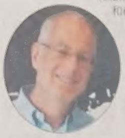
設股票騙局 2加人罰100萬

永遠剝奪證券交易權 不得擔任交易員、基金經理、公司董事或主管

編譯組／多倫多31日電

安省證監會（OAC）31日下令，參與低價股票（penny stock）國際大騙局的兩名加拿大人繳納罰款100餘萬元。

除了課以巨額罰款外，安省證監會還宣布，永遠剝奪55歲的威尼克（Sandy Winick）和63歲的柯里（Gregory Curry）從事證券交易的權利，從此不得擔任投資交易員、基金經理、公司董事會成員，或者任何公司的主管。



圖為低價股票國際詐騙案主嫌之一威尼克。（CBC）

由威尼克與一批加拿大和美國人設置的投資騙局，透過買賣BFM Industries Inc.、Liquid Gold International Corp.和Nanotech Industries Inc.三家公司的證券詐騙投資者。根據美國司法機構的調查結果，威尼克等四名加拿大人和五名美國人設下的這個低價股票騙局，詐騙廣達加拿大、美國及其他33國，被騙人數達數萬人，詐騙金額超過1億4000萬元，是歷史規模最大的低價股票騙局之一。

美國聯邦調查局（FBI）和加拿大皇家騎警（RCMP）歷經多年調查，並且在美國竊聽和監視，還派便衣警察遠赴國外偵查，才得以破案，將歹徒繩之以法。威尼克和柯里除了被控違反證券法外，他倆在美國還被控一系列的刑事罪名。

美國司法機構的起訴書指出，威尼克等人設下大規模「炒高股價後拋售」的騙局，他們購買剛成立的公司的控制股權（controlling interests），然後在虛構的電郵、社交媒體訊息和新聞稿中吹捧這些公司，拉抬公司股價，然後在加拿大、泰國和英國的電話交易所活動，佯稱幫這些投資人出售持股或幫他們打官司索賠，說服這些投資人預付2000萬元。這場騙局在美國、加拿大和其他33國吸金1億2000萬元以上。

安省證監會31日公布的罰款及制裁決定，未提及威、柯二人在美國遭到的指控，只涉及他們在2009年5月至2010年10月期間利用上述三家公司詐騙投資者的行為。根據安省證監會的調查，威尼克從BFM和Liquid Gold兩家公司銀行戶口中竊取了260萬元，柯里則分到手7萬8000美元。

據此，安省證監會命令威尼克繳納懲罰性管理費75萬元，並交出非法利潤28萬1200元。柯里則被令支付15萬元懲罰性管理費，和必須歸還7萬8000元非法利潤。

除此之外，安省證監會又命令威、柯二人繳納聽證暨調查費用5萬元。

後5個月狂漲
多指全年成長9.55%

編譯組／多倫多31日電

多倫多S&P/TSX綜合指數31日以收高結束一年的交易，全日上升40.16點，收13,621.55點。

全年總結，TSX指數總共成長了9.55%，漲幅幾乎全部來自2013年後五個月的成長。

美國聖路易斯的Edward Jones投資公司的加拿大證券市場專家菲爾分析說，2013年8月是多倫多股市的轉折點，之前的增長動力來自中央銀行放鬆銀根政策造成的刺激，從8月起才轉為投資者更注重經濟基本因素，「這是健康的轉折。」

加元匯率也微升0.04美分，以1加元兌94.02美分收盤。

2013年扯TSX指數後腿的主要是礦業股，尤其是金礦股在這一年內下跌約48%，金價也跌掉約28%，出現年度跌幅，為2000年來首見。

令金礦股暴跌的主要原因是黃金價格接連下挫，其背後的原因則是世界經濟逐漸改善，美國的央行聯準會又不斷研議縮減量化寬鬆規模。

今年2月交貨的黃金價格31日又下跌1.50美元，至每盎斯1202.30美元，但已跌得很深的多倫多金礦股仍回升略微超過2%，其中全球最大的金礦公司Barrick升51分，收每股18.71元。

除了金礦股猛跌外，有世界工廠之稱的中國製造業徘徊不前，也導致多倫多的基本金屬股全年損失21%，是拖累TSX指數的第二大因素。隨著國際市場上銅價稍有上升，多倫多基本金屬股31日成長0.77%。

在礦業股之外，其他TSX指數成份股在2013年表現良好。菲爾說：「大致為一半的TSX指數成份股有兩位數的成長，或者更多。」表現最好的是消費品股全年躍升約40，其次是工業股全年成長35%，金融股也取得22%的喜人漲幅。

作為TSX指數重要支柱之一的能源股，31日成長0.47%，全年表現可以用差強人意來描繪，2013年總升幅僅9.5%。

龐巴迪在2013年最後一天宣布取得38架商務機訂單。圖為龐巴迪的環球系列噴射式商務機。（圖：龐巴迪公司提供）

龐巴迪獲22億元大單

編譯組／多倫多31日電

在2013年最後一天，龐巴迪航太公司宣布取得38架噴射式商務飛機的龐大確定訂單。按照龐巴迪的產品價目表，這批商務機約價值22億元。

按照客戶的要求，龐巴迪31日未公布該客戶的名稱。

這批訂單由28架環球商務機（Global jet）和10架挑戰者605型商務機（Challenger 605）構成。

龐巴迪的環球商務機系列共有4型，其中載客量最多的為19座，最大航程是7900海里（1萬4630公里）。其中的環球7000能夠載10名乘客由華盛頓直達北京、紐約至杜拜，環球8000的航程將是所有商務飛機中最遠的，能夠搭載8名乘客由雪梨直飛洛杉磯、香港至紐約、孟買至紐約。

挑戰者605比環球系列小一些，可以容納12名乘客和3名機組人員，最大航程4000海里（7408公里）。

此外，龐巴迪的地面交通車輛公司31日公布，終止向英國倫敦地鐵提供訊號系統設備的合約。倫敦地鐵是2011年將5億7700萬元的更換訊號系統合約給予龐巴迪的，現在倫敦地鐵表示，將重新舉行訊號系統設備供貨競標。

龐巴迪未解釋為何放棄倫敦地鐵訊號系統設備供貨合約，但據倫敦電訊報報導，龐巴迪經研究後確定，龐巴迪製造的訊號系統設備與老舊的倫敦地鐵不兼容。

金融簡訊 2013年12月31日

項目	漲跌	收市
S&P/TSX 綜合指數	↑ 40.16	收市13,621.55
紐約道瓊指數	↑ 72.37	收市16,576.66
加幣兌美元	↑ 0.04	收市0.9402
盎司黃金（美元）	↓ 1.50	收市1,202.30
那斯達克指數	↑ 22.39	收市4,176.59
史坦普500	↑ 7.29	收市1,848.36

優惠貸款利率	3%（不定期調整）
央行貼現率	1%（不定期調整）

台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版

合作愉快

加拿大2013年度最重大商業新聞是羅渣士包下NHL12年比賽播映權。圖為去年11月26日在簽約儀式上，羅渣士執行長穆哈穆德（左）與NHL理事長貝特曼握手。（加通社）

入選2013重大商業新聞
羅渣士 包下NHL12年比賽播映權

編譯組／多倫多31日電

羅渣士電訊公司（Rogers Communications）與北美職業冰球聯盟（NHL）簽訂合約，以52億元巨款包下今後12年NHL所有比賽的電視、網路轉播權，在由加通社（CP）舉行的票選活動中，獲選為加拿大2013年度最重大商業新聞。

根據這項前所未見的長期合約，從2014-15賽季開始，只有加拿大規模最大的電訊公司羅渣士才可以在電視、廣播、電腦網路等所有平台，用各類語言實況播放NHL季賽、季後賽和史坦利杯決賽的所有比賽。

羅渣士還同意以轉包方式，將每周六的HNL比賽播映權發包給CBC和魁北克法語電視台TVA，使CBC著名的周六「加拿大冰球之夜」（Hockey Night in Canada）節目得以延續下去。

羅渣士包下NHL今年12年所有比賽播映權的新聞，得票率高達48%，黑莓公司（BlackBerry）重振努力失敗、公司高層大換班新聞為差距遙遠的第二位，得票率僅23%。圍繞著基石XL（Keystone XL）和北方門戶（Northern Gateway）輸油管計畫的爭鬥，得票率為22%。

Change? Yes, wj Can!
世界新聞網
北美第一大華文新聞權威
www.worldjournal.com

世界日報 Classified Ad 分類廣告
吉位招商
招聘 出租 服務 交易 啟事
世界分類網·epaper 同步上網
一次付費 三倍放送
刊登廣告請洽 電話：(416)778-0888
分類廣告代收處分佈大多市

加拿大官方天然品NPN#80032928，無激素圖譜GM-MS，美國食品與藥品監管局FDA登記注冊#19090670562
美人歸
女性美麗人生的第二起跑綫

純天然·無激素
融合東西方天然草本精華
1、深層營養卵巢，給女人源自內在的肌膚美。美人歸讓女性氣血充足，面色紅潤不暗淡；平衡內分泌，恢復卵巢功能，肌膚代謝功也得到改善，黃褐斑、雀斑、皮膚粗糙暗黃將會逐步淡化，肌膚細嫩、白皙、紅潤富有彈性。
2、平衡雌激素，改善更年期癥狀，擁有健康美麗新生活。美人歸平衡雌激素、孕激素、雄激素等20多種激素和生長因子的功能，使骨骼、免疫、生殖、新陳代謝等多項功都能保持健康水平，降低多種潛在健康隱患。
3、調理月經紊亂，改善經期綜合癥，讓您每個月安心又舒心。美人歸能顯著改善女性月經不調（閉經、經期不規律、經量忽多忽少等）和經期綜合癥（痛經、頭暈、頭痛等），并可有效調理女性自身雌激素分泌。
Disclaimer: This statement has not been evaluated by NHPD. This product is not intended to diagnose, treat, cure, or prevent any disease.
7130 Warden Ave., Suite 406 Markham, ON L3R1S2 訂購網址: www.royalnatural.ca 客服電郵: service@royalnatural.ca
咨詢訂購熱綫: 416-888-6868 提防假冒: 請認明美人歸Melgrace瓶子正面標簽下方英文防偽 ESPECIALLY FOR WOMEN 嘉康藥業